



CATALOGUE DES ENSEIGNANTS

2024

“

C'est en livrant leurs témoignages que les rescapés de l'Holocauste comme moi ont enfin pu se libérer.

En effet, pendant de longues années, les survivants sont restés silencieux, même lorsqu'ils étaient citoyens de sociétés libres. Aujourd'hui, tandis qu'ils consignent par écrit ce qu'ils ont vécu durant cette période sombre de l'Histoire, conscients que leurs récits seront lus et que ceux-ci leur survivront, ils ressentent un profond sentiment de libération. Ces documents historiques uniques aident à donner un visage aux disparus et permettent au lectorat de mesurer, de récit en récit, l'étendue des atrocités subies par six millions de Juifs.

”

David J. Azrieli, C.M., C.Q., M. Arch.
Survivant de l'Holocauste et fondateur de la Fondation Azrieli

TABLE DES MATIÈRES

QUELLE EST NOTRE MISSION ?	5
Classification par âge de nos mémoires	6
Un enseignement tenant compte des traumatismes	7
Dates à retenir et liens avec le programme scolaire	8
DÉMARCHE ÉDUCATIVE	9
RESSOURCES POUR LES ENSEIGNANTS	11
Outils pédagogiques	12
Formations de perfectionnement professionnel	13
RESSOURCES POUR LA CLASSE	15
Programmes éducatifs et activités	16
<i>Un si grand péril : le sauvetage durant l'Holocauste et les Justes parmi les Nations</i>	18
<i>Enfants cachés, identité et Holocauste : survivre en marge de la catastrophe</i>	20
<i>À l'écoute de l'Histoire : une lecture à voix haute des mémoires de survivants</i>	22
<i>Dans le ghetto de Varsovie : entre persécutions et résistance</i>	24
<i>Éducation perturbée</i>	26
<i>Activité sur la biographie d'un survivant</i>	28
Rencontrer un survivant	31
Re:Collection	32
Expositions virtuelles	34
Livres audio	36
COMMÉMORATIONS ET ANNIVERSAIRES À VENIR	38
NOUVELLES PARUTIONS	41
TITRES PUBLIÉS	53



QUELLE EST NOTRE MISSION ?

Nous croyons en la force des récits. C'est pourquoi, en 2005, la Fondation Azrieli a créé le Programme des mémoires de survivants de l'Holocauste afin de collecter, de conserver et de partager les mémoires et journaux intimes rédigés par des survivants de l'Holocauste qui ont immigré au Canada. À ce jour, nous avons publié les témoignages de 125 auteurs-survivants et en avons distribué plus de 700 000 exemplaires aux enseignants et aux élèves à travers le Canada.

Les élèves nous confient combien ces récits sont importants à leurs yeux et à quel point ils sont émus par les expériences que leur transmettent les survivants. En effet, les mémoires invitent les lecteurs à engager une réflexion à la fois approfondie et éclairée sur les événements complexes de l'Holocauste, et à établir des liens porteurs de sens avec les survivants.

Ces récits donnent vie à l'Histoire, et c'est la raison pour laquelle nous distribuons gratuitement les mémoires que nous publions, en français et en anglais, aux établissements scolaires du Canada, et ce, en format papier et PDF. Nous proposons également certains des récits publiés sous forme de livres audio.

Notre équipe d'éditeurs et d'historiens vérifie avec soin l'exactitude des faits relatés et propose au lecteur du matériel complémentaire : des introductions rédigées par des chercheurs spécialisés, des cartes et des glossaires. Nous concevons de plus des ressources éducatives bilingues et variées qui sont testées en classe avant d'être mises à la disposition des enseignants. Notre mission est de vous accompagner dans votre enseignement de l'histoire de l'Holocauste, en permettant à vos élèves d'appréhender l'Histoire par le biais de témoignages de survivants.

CLASSIFICATION PAR ÂGE DE NOS MÉMOIRES

Même si nous souhaitons que chaque élève ait accès à nos mémoires, certains récits ne conviennent pas à tous les lecteurs. Du fait de la nature traumatisante et souvent horrible des expériences vécues par les survivants, les mémoires abordent des sujets difficiles et peuvent revêtir un caractère violent ou sexuel. Nous avons choisi de ne pas supprimer ces passages pour préserver l'intégrité des témoignages et de ne les modifier que dans un souci de clarté, de cohérence éditoriale et d'exactitude historique.

Nos mémoires ont été classés par catégories d'âge selon leur contenu, et non selon le niveau de lecture requis. Si nous préconisons un âge minimum pour lire nos ouvrages, aucune limite d'âge maximum n'a été fixée. Vous êtes les mieux placés pour juger si des mémoires conviennent à vos élèves. Nous vous invitons à faire preuve de discernement et à tenir compte de la recommandation d'âge et de l'éventuelle signalisation d'un contenu potentiellement troublant. Nous vous demandons également de lire au préalable les mémoires que vous souhaitez utiliser en classe.

Les mémoires classés **11+** ne comportent aucun contenu à caractère violent ou sexuel ni aucune violence sexuelle. Généralement plus courts et moins complexes que nos autres mémoires, les ouvrages classés dans la catégorie 11+ sont parfaitement adaptés aux élèves qui terminent le primaire ou commencent le secondaire ainsi qu'à un lectorat plus âgé.

Les mémoires classés **14+** peuvent comporter certains contenus à caractère violent ou sexuel. Ils sont parfois un peu plus longs et présentent un niveau de complexité qui requiert une plus grande maturité que ceux de la catégorie 11+. Les ouvrages classés 14+ conviennent à des élèves plus avancés du secondaire.

Les mémoires classés **16+** sont généralement plus longs et plus difficiles à lire, et sont susceptibles de présenter des contenus à caractère sexuel ou violent, ainsi que des descriptions de violence sexuelle. Nous recommandons ce type d'ouvrage aux élèves qui seront bientôt diplômés du secondaire ou qui commencent des études supérieures.

UN ENSEIGNEMENT TENANT COMPTE DES TRAUMATISMES

Les élèves canadiens viennent de tous les horizons. Certains d'entre eux ont peut-être vécu ou vivent un traumatisme dans leur propre vie. Les différents milieux dont sont issus vos élèves influenceront votre façon d'enseigner certains sujets.

L'étude de l'Holocauste exige que l'on explore des thèmes tels que les mauvaises conditions de logement, les disparités dans l'alimentation, les restrictions et les limitations en matière d'éducation, la maladie, le racisme et la discrimination, la violence (physique, sexuelle et psychologique), la mort, les assassinats, la fuite face à des situations dangereuses, ainsi que la guerre et autres traumatismes personnels graves. Les élèves peuvent donc être amenés à se reconnaître dans un ou plusieurs de ces thèmes en raison de leur propre expérience.

Avant d'aborder les événements complexes de l'Holocauste en classe, il est judicieux d'adopter une attitude proactive et d'intégrer des ressources d'aide et de soutien adaptées dans la planification de toute unité d'apprentissage.

Il n'est pas toujours évident de déceler les traumatismes, qui se manifestent sous de nombreuses formes. Voici quelques mesures qu'il est toutefois possible d'adopter pour en tenir compte :

- Apprenez à connaître vos élèves •
- Faites de votre classe un espace sûr •
- Réfléchissez bien au contenu et à la méthodologie choisis •
- Soyez présent et disponible pendant et après l'unité d'apprentissage •
- Offrez à vos élèves la possibilité d'explorer, de participer et de communiquer avec vous et entre eux •
- Vérifiez régulièrement leur progression •
- Soyez bien préparé en disposant des ressources nécessaires •
- Évitez de faire des suppositions •
- Prenez le temps de bien introduire et conclure toute unité d'apprentissage •

Si ces stratégies sont **indispensables pour certains élèves**, elles demeurent **bénéfiques pour tous**.

Pour plus d'informations, veuillez consulter les ressources accessibles sur ce site : <https://linktr.ee/hsmp>

DATES À RETENIR

ET LIENS AVEC LE PROGRAMME SCOLAIRE

Certaines périodes de l'année sont propices à la commémoration de l'Holocauste, et ce, à l'échelle communautaire et internationale. Nous vous encourageons à profiter de ces occasions pour incorporer une unité d'apprentissage sur l'Holocauste dans la planification de votre enseignement. Cette activité pourrait s'intégrer à un projet à long terme de l'année scolaire à venir.

Mois de l'éducation sur l'Holocauste

Période consacrée à l'enseignement de l'histoire de l'Holocauste. Pour plus d'informations sur les événements éducatifs proposés dans votre région, contactez la fédération juive la plus proche.

> le mois de novembre 2023

Journée internationale dédiée à la mémoire des victimes de l'Holocauste (ONU)

> 27 janvier 2024

Yom HaShoah, Journée du souvenir de l'Holocauste

> du dimanche 5 mai 2024 (soir)
au lundi 6 mai 2024* (soir)

Mois du patrimoine juif canadien

> le mois de mai 2024

* Ces dates, fixées en fonction du calendrier hébraïque, changent chaque année dans le calendrier grégorien.

LIENS AVEC LE PROGRAMME SCOLAIRE

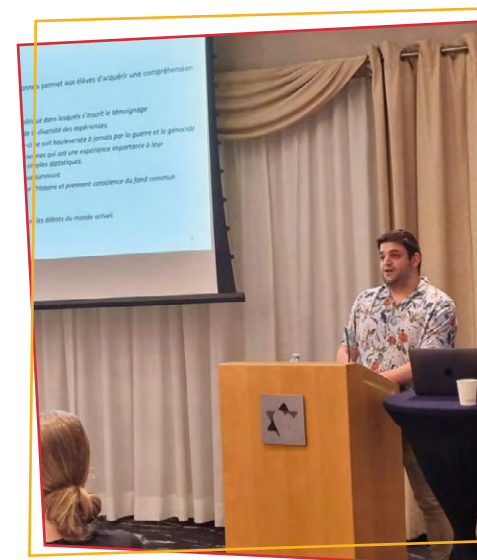
Dans **les cours d'histoire et d'études sociales**, l'enseignement de l'Holocauste permet de familiariser les élèves avec les concepts de la pensée historique (établir la pertinence historique, utiliser des sources primaires, définir la continuité et le changement, analyser les causes et les conséquences, adopter une perspective historique, comprendre la dimension éthique des interprétations historiques). De même, l'étude de cette thématique, par les enjeux qu'elle soulève, peut s'intégrer à la séquence de cours portant sur la Seconde Guerre mondiale et l'immigration. Si l'enseignement de l'Holocauste s'inscrit logiquement dans les cours d'histoire du XX^e siècle, il permet d'atteindre les objectifs d'apprentissage d'autres disciplines scolaires.

Dans **les cours de langue**, il est possible d'étudier l'histoire de l'Holocauste, notamment par la lecture des mémoires d'un survivant. Les élèves peuvent découvrir et analyser ces mémoires en tant que récit et être amenés à développer des compétences disciplinaires par la mise en œuvre de différentes modalités d'accompagnement : la lecture à voix haute (voir p. 22-23), les cercles de lecture, etc. Une lecture critique des récits mémoriels effectuée à l'aide d'une variété de sources (outils de propagande, photographies, etc.) peut aussi jouer un rôle favorable dans l'éducation aux médias.

L'histoire de l'Holocauste peut aussi être étudiée dans d'autres domaines de formation comme les sciences humaines, le droit, l'éducation civique, les questions internationales, l'éthique et l'étude des génocides ainsi que dans les programmes généraux de formation du caractère.

DÉMARCHE ÉDUCATIVE

Notre mission consiste à préserver les témoignages des rescapés qui se sont établis au Canada en les distribuant aux enseignants et aux élèves à travers le pays. Par nos ressources éducatives, nous encourageons les enseignants à construire leur approche pédagogique autour de la singularité de chaque témoignage.



L'apprentissage de l'Histoire par la lecture de témoignages permet aux élèves d'acquérir une compréhension approfondie des éléments suivants :

- Les contextes historique, géographique, sociologique et politique dans lesquels s'inscrit le témoignage

Les élèves prennent conscience de la multitude et de la diversité des expériences.

- La vie ordinaire qu'ont menée les Juifs avant que celle-ci ne soit bouleversée à jamais par la guerre et le génocide

Les élèves perçoivent les survivants comme des personnes qui ont une expérience importante à leur transmettre, plutôt que comme des victimes ou de simples statistiques.

- Les conséquences et les séquelles de l'Holocauste subies par chaque survivant

Les élèves portent un regard plus compassionnel sur l'Histoire et prennent conscience du fond commun d'humanité qui nous rassemble.

- Une approche critique de sujets complexes et difficiles

Les élèves acquièrent la faculté de saisir les enjeux et les débats du monde actuel.



RESSOURCES POUR LES ENSEIGNANTS

.....

Nos outils pédagogiques et nos formations de perfectionnement vous aideront à appréhender l'histoire de l'Holocauste. Nos ressources sont conçues pour vous guider dans l'approfondissement de vos connaissances et l'adoption des meilleures pratiques pédagogiques. Elles vous permettent également de vous former à notre approche de l'enseignement de l'Holocauste à partir de témoignages de survivants.

.....

J'utilise régulièrement les ressources de la Fondation Azrieli pour enrichir et compléter l'étude d'œuvres littéraires évoquant l'histoire de l'Holocauste avec mes élèves. Ce sont des ressources pertinentes, accessibles et gratuites pouvant permettre de cultiver chez les jeunes lecteurs le goût des livres et de l'histoire. Les récits de la Fondation se veulent aussi un espace dialogique dans lequel la réflexion est mise en mouvement par la force du cœur, qui reste rarement indifférent au destin d'un survivant.

Audrey B.

Bishop's College School / Université Laval

OUTILS PÉDAGOGIQUES

Premiers repères : un guide préparatoire à l'enseignement de l'Holocauste



PREMIERS REPÈRES VOUS PERMETTRA DE RÉPONDRE À CES QUESTIONS

1. Qu'est-ce que l'Holocauste ?
2. Pourquoi enseigner l'histoire de l'Holocauste à mes élèves ?
3. Comment élaborer une activité d'apprentissage efficace et respectueuse de la sensibilité de mes élèves et de la mémoire des victimes de l'Holocauste ?

LES POINTS ABORDÉS

Les connaissances fondamentales

Définir l'Holocauste et se faire une idée de l'ampleur et de la chronologie des événements

Les objectifs d'apprentissage

Définir une intention éducative

La méthodologie

Réfléchir aux pratiques les mieux adaptées à vos élèves

Premiers repères donne aux enseignants novices et expérimentés les outils pour enseigner l'histoire de l'Holocauste en toute confiance. Ce guide préparatoire comprend des exercices réflexifs, des ressources fiables, des connaissances fondamentales et des exercices concrets à faire en classe.

En complément de ce guide préparatoire, nous proposons aux enseignants une formation en ligne ou en présentiel. Pour assister à un atelier de formation, écrivez-nous à memoirs@azrielifoundation.org.

Pour consulter *Premiers repères*, rendez-vous sur notre site Web.

FORMATIONS DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

Notre équipe propose des ateliers de formation gratuits aux commissions scolaires et aux écoles du Canada.

LA FORMATION DES ENSEIGNANTS EST OFFERTE



en ligne ou en présentiel

Fr / Ang

dans les deux langues

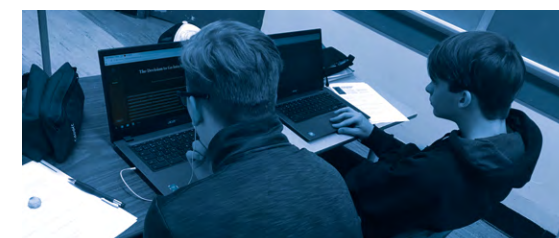


durant une à deux heures,
une demi-journée
ou une journée*

*Un remboursement partiel des frais relatifs au remplacement des enseignants peut être demandé si la formation se déroule sur une journée de cours.

LA FORMATION COMPREND

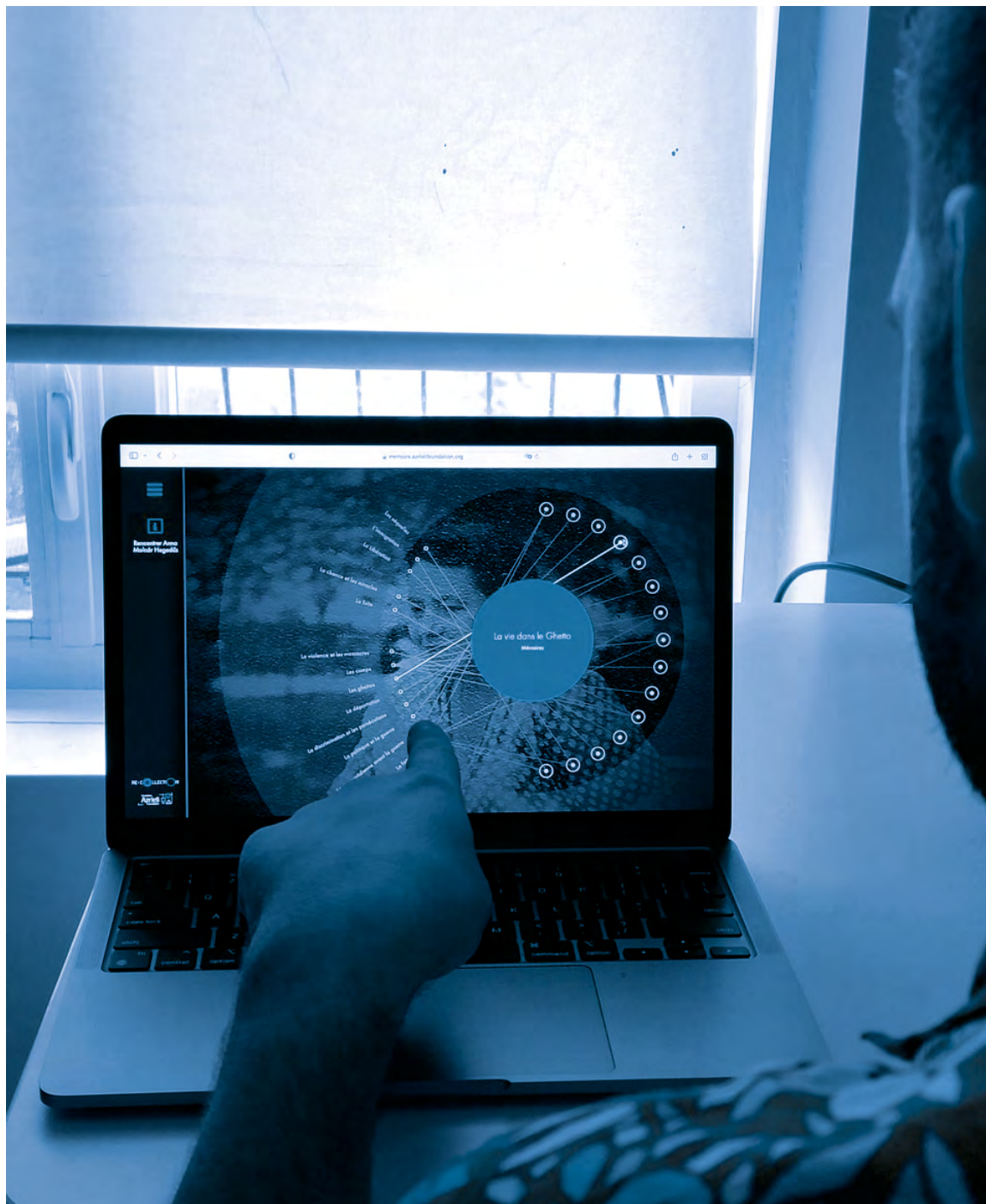
- un aperçu des ressources destinées aux enseignants et aux élèves
- la mise en pratique d'une de nos ressources éducatives en classe
- une présentation de Re:Collection, notre ressource numérique
- *Premiers repères : un guide préparatoire à l'enseignement de l'Holocauste*
- la planification d'une unité d'apprentissage à partir de nos ressources
- la coplanification et le coenseignement



Un immense merci à la Fondation Azrieli de perpétuer le souvenir essentiel à une mémoire collective. Celle-ci permet aux élèves de comprendre qu'ils doivent prendre part aux avancées de la société et se questionner sur les décisions prises à toutes les époques pour ne pas répéter les erreurs commises trop souvent dans l'histoire de l'humanité. De surcroît, les ressources de la Fondation Azrieli, en facilitant la compréhension de l'Histoire et en éveillant une conscience morale, vont bien au-delà de ce que les manuels d'histoire ont le pouvoir de susciter chez les citoyens de demain.

Esther V.

Centre de services scolaire des Navigateurs



RESSOURCES POUR LA CLASSE

Nous proposons des ressources éducatives variées qui peuvent être adaptées aux besoins de votre classe selon l'âge de vos élèves, la matière que vous enseignez ou le temps dont vous disposez. Nos ressources comprennent des mémoires de survivants, des activités et des programmes éducatifs, de courtes vidéos et des outils numériques. Chacune de ces ressources a été élaborée afin d'aider les élèves à appréhender l'histoire de l'Holocauste. Ils étudieront des thèmes importants liés au génocide et approfondiront leurs connaissances sur le contexte historique des témoignages des survivants.

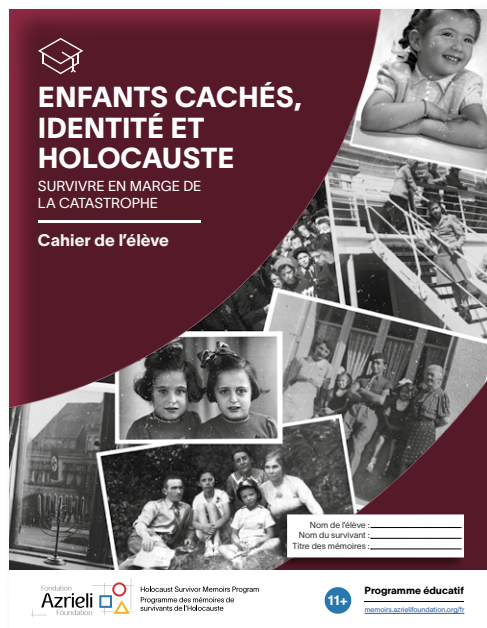
Pour commander gratuitement nos mémoires, en version papier et PDF, et consulter l'ensemble de notre offre éducative, en français et en anglais, rendez-vous sur notre site Web.

PROGRAMMES ÉDUCATIFS ET ACTIVITÉS

Vous pouvez utiliser ces activités et programmes éducatifs à la suite de la lecture des mémoires d'un survivant ou de l'étude de sa page sur Re:Collection, notre ressource numérique (voir p. 32).

Les **programmes éducatifs** permettent aux élèves d'appréhender l'Holocauste de manière exhaustive, par l'étude des expériences de plusieurs rescapés et l'exploration de différents thèmes : le sauvetage, l'immigration, l'identité et les persécutions, entre autres. Un programme éducatif se compose de plusieurs activités, notamment une introduction à l'Holocauste, et peut facilement s'adapter aux besoins de votre classe.

Les **activités éducatives** sont conçues pour être intégrées à un enseignement plus large de l'histoire de l'Holocauste. Elles permettent aux élèves de concentrer leur apprentissage sur un thème ou autour du témoignage d'un survivant. Elles nécessitent une à deux périodes de cours.



UN SI GRAND PÉRIL

LE SAUVETAGE DURANT L'HOLOCAUSTE ET LES JUSTES PARMI LES NATIONS

Programme éducatif

4 périodes de cours et
un travail final facultatif

14+

Disponible en anglais

MATÉRIEL REQUIS

- Guide de l'enseignant
- Suggestion de travail final (facultatif)
- Cahier de l'élève
- Exemplaires de l'anthologie *Un si grand péril : mémoires de sauvetage durant l'Holocauste*
- Journal de réflexion de l'élève
- Court métrage *Le sauvetage durant l'Holocauste et les Justes*

DANS LE CADRE DE CE PROGRAMME, LES ÉLÈVES POURRONT

- lire le récit d'un survivant qui témoigne d'un sauvetage pendant l'Holocauste;
- mener une réflexion sur leurs opinions et ressentis personnels;
- se familiariser avec le contexte historique de l'Holocauste;
- réaliser un travail final (facultatif).
- participer à des discussions sur les enjeux de ces sauvetages;

Ce programme permettra aux élèves de comprendre que les actes de sauvetage ont été très rares pendant l'Holocauste, en raison des risques considérables encourus par ceux qui aidaient les Juifs. Les élèves auront une meilleure connaissance du contexte complexe dans lequel certains sauveurs ont agi, en plus d'apprécier les conséquences significatives qu'ont eues les gestes de sauvetage posés, souvent à l'encontre des lois en vigueur.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

- Appréhender l'histoire de l'Holocauste en se familiarisant avec le contexte historique et les dynamiques du sauvetage durant le génocide
- Tirer des enseignements de l'Holocauste en analysant les facteurs qui conditionnent le comportement humain en temps de crise et en mettant en pratique ces acquis pour devenir des acteurs sociaux informés et engagés
- Réfléchir à la valeur des témoignages de survivants afin de se souvenir et de faire face aux événements du passé



DANS CETTE ANTHOLOGIE



Fishel Philip Goldig

Le Récit de survie d'un jeune garçon

14+

- Né en 1933 en Pologne
- Immigration au Canada en 1948; vit à Montréal (Qc)

Après s'être enfuis du ghetto où ils étaient voués à une mort certaine, Fishel et ses parents trouvent refuge chez un fermier qui les cache dans sa cave, transformée en abri souterrain.

David Korn

Sauvés par la chance et le dévouement

11+

- Né en 1937 en Tchécoslovaquie
- Immigration au Canada en 1965; vit à Halifax (N.-É.)

Quand commencent les déportations depuis la Slovaquie, les parents de David le placent, avec son frère, dans un orphelinat luthérien où un pasteur enjoint à son personnel de protéger les enfants juifs.

Eva Lang

Trois étoiles dans le ciel

11+

- Née en 1930 en Belgique
- Immigration au Canada en 1974; vit à Netanya (Israël)

Libérées d'un camp d'internement en France, Eva et sa sœur sont séparées de leurs parents et déplacées d'un refuge à l'autre par un réseau clandestin déterminé à sauver les enfants juifs.

Si le thème du sauvetage vous intéresse, nous vous recommandons également les ouvrages suivants :



ENFANTS CACHÉS, IDENTITÉ ET HOLOCAUSTE

SURVIVRE EN MARGE DE LA CATASTROPHE

Programme éducatif

6 périodes de cours

11+

Disponible en anglais

MATÉRIEL REQUIS

- Guide de l'enseignant
- Dossier destiné aux élèves
- Outils pour accéder à Re:Collection
- Consignes pour explorer Re:Collection
- Exemplaires des mémoires sélectionnés

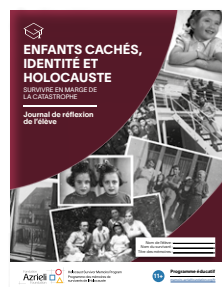
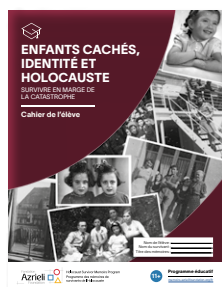
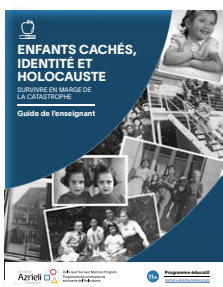
DANS LE CADRE DE CE PROGRAMME, LES ÉLÈVES POURRONT

- lire les mémoires d'un survivant et/ou explorer sa page sur Re:Collection;
- analyser des sources primaires pour étudier la montée de la discrimination et des persécutions;
- créer une chronologie ou rédiger un article de presse;
- discuter de la notion d'identité pendant l'Holocauste;
- mener une réflexion sur l'immigration au Canada après le génocide.

Ce programme permettra aux élèves de saisir la diversité des expériences vécues par les enfants cachés, ainsi que le bien-fondé du témoignage dans l'enseignement de cette page d'histoire.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

- S'instruire sur le contexte de l'Holocauste et prendre connaissance des stratégies de survie adoptées par la population juive
- Prendre la mesure des processus de formation et de suppression de l'identité pendant l'Holocauste, afin d'appliquer ces connaissances au concept d'identité dans son ensemble
- Développer des aptitudes à la pensée critique par l'analyse de sources primaires
- Explorer le contexte canadien en découvrant le processus d'immigration après la guerre et la diversité des expériences vécues par les survivants



OUVRAGES PROPOSÉS



Claire Baum *Le Colis caché*

11+

- Née en 1936 aux Pays-Bas
- Immigration au Canada en 1951; vit à Toronto (Ont.)

Après avoir vécu un temps avec une famille non juive, Claire et sa jeune sœur trouvent refuge auprès de tante Nel, avec qui elles tisseront un lien indéfectible.

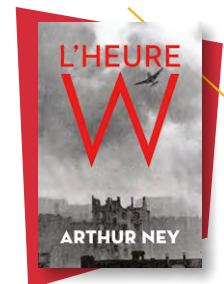


Muguet Myers *Les Lieux du courage*

11+

- Née en 1931 en France
- Immigration au Canada en 1947; vit à Montréal (Qc)

Après avoir fui Paris, Muguet et les siens vivent sous de fausses identités dans le petit village de Champlost, dont tous les habitants contribuent à leur survie.



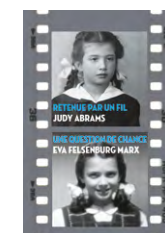
Arthur Ney *L'Heure W*

14+

- Né en 1930 en Pologne
- Immigration au Canada en 1948; a vécu à Montréal (Qc)

En avril 1943, Arthur se trouve à l'extérieur de l'enceinte quand éclate le soulèvement du ghetto de Varsovie. Livré à lui-même, l'adolescent s'enfuit dans la campagne polonaise, où il survit sous une fausse identité.

Si vous souhaitez découvrir d'autres récits proposés dans notre programme éducatif sur les enfants cachés, nous vous recommandons les mémoires suivants :



À L'ÉCOUTE DE L'HISTOIRE

UNE LECTURE À VOIX HAUTE DES MÉMOIRES DE SURVIVANTS

Programme éducatif

Durée variable

11+

Disponible en anglais

MATÉRIEL REQUIS

- Guide de l'enseignant
- Exemples de questions de discussion
- Lecture préparatoire concernant l'auteur
- Fiche sur le vocabulaire et le contenu
- Exemplaires des mémoires sélectionnés
- Éléments visuels complémentaires

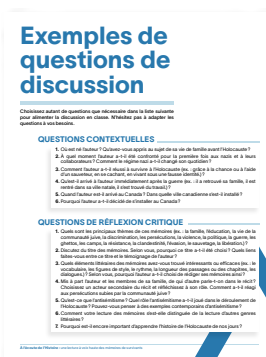
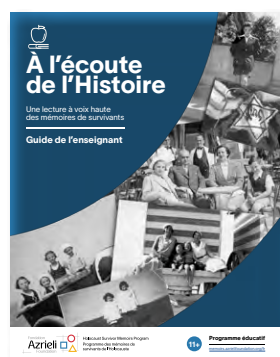
DANS LE CADRE DE CE PROGRAMME, LES ÉLÈVES POURRONT

- assister à la lecture de mémoires rédigés par un survivant de l'Holocauste;
- prendre part à une discussion constructive et réfléchie;
- analyser et comparer des formes littéraires similaires (mémoires, autobiographie, biographie et roman historique).

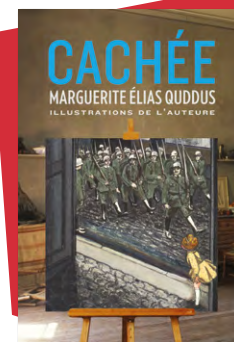
Ce programme permettra aux élèves d'appréhender le sujet de l'Holocauste par le prisme du témoignage. Ils découvriront ainsi tout l'intérêt du récit, à la fois comme genre littéraire et comme outil pour étudier l'Histoire.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

- Comprendre le contexte historique de l'Holocauste
- Renforcer ses compétences en compréhension orale
- Apprendre à reconnaître les caractéristiques littéraires d'un récit
- Saisir les concepts de la pensée historique



OUVRAGES PROPOSÉS

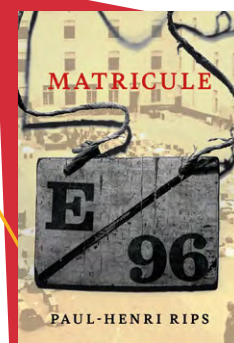


Marguerite Élias Quddus *Cachée*

11+

- Née en 1936 en France
- Immigration au Canada en 1967; vit à Longueuil (Qc)

Séparées de leur mère, Marguerite et sa sœur sont cachées dans des couvents et des fermes, où elles doivent apprendre à dissimuler leur véritable identité pour survivre. Ce récit est magnifiquement illustré par l'autrice.



Paul-Henri Rips *Matricule E/96*

14+

- Né en 1929 en Belgique
- Immigration au Canada en 1997; a vécu à Toronto (Ont.)

Paul-Henri et sa famille fuient la Belgique pour la France, où ils sont arrêtés et détenus dans un camp d'internement. De retour en Belgique, le garçon est placé dans une école sous une fausse identité. Mais il est pris au piège des nazis lors d'une rafle et déporté vers un autre camp.

DANS LE GHETTO DE VARSOVIE

ENTRE PERSÉCUTIONS ET RÉSISTANCE

Activité éducative

1 à 2 périodes de cours

14+

Disponible en anglais

MATÉRIEL REQUIS

- Guide de l'activité
- Outils pour accéder à Re:Collection
- Outils pour accéder à l'exposition virtuelle *Quatre histoires du ghetto de Varsovie* (voir p. 35)
- Consignes pour explorer Re:Collection

DANS LE CADRE DE CETTE ACTIVITÉ, LES ÉLÈVES POURRONT

- réaliser un travail collectif de recherche;
- explorer *Quatre histoires du ghetto de Varsovie*;
- explorer la collection spéciale de Re:Collection sur le thème du ghetto de Varsovie.

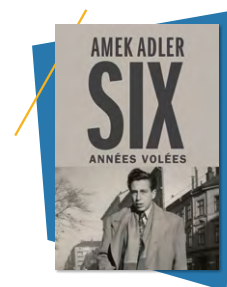
Cette activité basée sur l'enquête permettra aux élèves de découvrir l'histoire du ghetto de Varsovie à travers des témoignages. En parcourant Re:Collection ainsi que *Quatre histoires du ghetto de Varsovie*, ils étudieront le quotidien des Juifs polonais avant la guerre, leurs conditions de vie dans le ghetto et le soulèvement qui y a éclaté.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

- S'instruire sur la vie des Juifs avant la guerre et dans le ghetto de Varsovie
- Réfléchir sur l'agentivité des Juifs pendant l'Holocauste
- Reconnaître les conséquences de l'antisémitisme sur la vie des Juifs



OUVRAGES PROPOSÉS



Amek Adler *Six années volées*

14+

- Né en 1928 en Pologne
- Immigration au Canada en 1954; a vécu à Toronto (Ont.)

Après que les nazis ont créé un ghetto à Łódź, Amek et les siens s'enfuient à Varsovie, espérant y vivre en sécurité. Mais leur répit est bref : le père de Amek, voulant épargner à sa famille la misère du ghetto, décide qu'ils doivent s'échapper une nouvelle fois.



Pinchas Gutter *Dans la chambre noire*

14+

- Né en 1932 en Pologne
- Immigration au Canada en 1985; vit à Toronto (Ont.)

Dans le ghetto de Varsovie, Pinchas étudie en secret et observe la famine, la mort et le désespoir qui l'entourent. Il essaie de refouler ses émotions, mais sa peur reste omniprésente et les images, ancrées dans sa mémoire.



Elsa Thon *Que renaissance demain*

16+

- Née en 1923 en Pologne
- Immigration au Canada en 1980; a vécu à Toronto (Ont.)

Elsa, 17 ans, est confrontée à un choix déchirant dans le ghetto de Varsovie : s'enfuir avec ses parents, ou rester avec sa sœur qui, animée par l'espoir de la résistance, a rejoint un mouvement de jeunesse. Piégée et indécise, elle prend une décision fatidique dans les conditions horribles du ghetto.

Pour en apprendre davantage sur la vie des Juifs polonais avant la guerre, sur leur détention dans les ghettos et sur la résistance juive, nous vous recommandons les ouvrages suivants :



ÉDUCATION PERTURBÉE

Activité éducative

1 à 2 périodes de cours et
un travail final facultatif

11+

Disponible en anglais

MATÉRIEL REQUIS

- Guide de l'enseignant
- Cahier de l'élève
- Projet final (facultatif)
- Outils pour accéder à l'exposition virtuelle *Éducation perturbée* (voir p. 34)

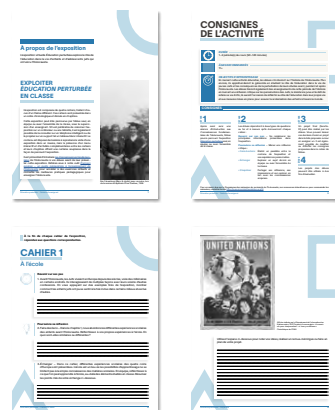
DANS LE CADRE DE CETTE ACTIVITÉ, LES ÉLÈVES POURRONT

- explorer *Éducation perturbée*;
- tirer des enseignements des témoignages de survivants;
- mener une réflexion critique;
- réaliser un travail final (facultatif).

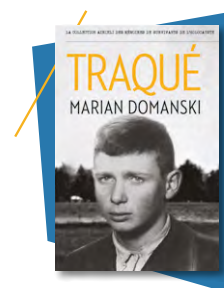
Cette activité permettra aux élèves d'explorer le rôle de l'éducation dans la vie de jeunes Juifs et les effets de la perturbation de leurs études avant, pendant et après l'Holocauste.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

- Mener une réflexion critique sur les persécutions des Juifs, la résistance juive et le défi de refaire sa vie
- Étudier le rôle de l'éducation dans la vie de jeunes Juifs pendant et après le génocide
- Réfléchir au rôle de l'éducation dans sa propre vie
- Comprendre les mesures mises en place pour assurer la scolarisation des enfants à travers le monde



OUVRAGES PROPOSÉS



Marian Domanski *Traqué*

14+

- Né en 1928 en Pologne
- Immigration au Canada en 1970; a vécu à Toronto (Ont.)

Après la fermeture de son école par les nazis, Marian doit rester à la maison. Orphelin dès l'âge de 13 ans, il risque sa vie chaque fois qu'il sort du ghetto établi dans sa ville natale, à la recherche de nourriture.



Henia Reinhartz *Fragments de ma vie*

14+

- Née en 1926 en Pologne
- Immigration au Canada en 1970; a vécu à Toronto (Ont.)

Lorsque Henia doit faire face aux heures les plus sombres des camps nazis, elle se fait la promesse que, si elle survit, elle vivra un jour à Paris et enseignera le yiddish. Une fois sa liberté retrouvée, elle réalise ces deux vœux de jeunesse.



Renate Krakauer *Le Bonheur de l'innocence*

14+

- Née en 1941 en Pologne
- Immigration au Canada en 1948; vit à Toronto (Ont.)

Renate est confiée à une famille polonaise pour grandir loin des horreurs de la guerre. À l'issue du conflit, après avoir retrouvé ses parents, elle fréquente l'école que son père, William, a créée dans un camp de personnes déplacées.

Si vous souhaitez découvrir d'autres récits proposés dans notre exposition virtuelle *Éducation perturbée*, nous vous recommandons les mémoires suivants :



ACTIVITÉ

SUR LA BIOGRAPHIE D'UN SURVIVANT

Activité éducative

2 périodes de cours

11+

14+

16+

Disponible en anglais

MATÉRIEL REQUIS

- Lecture préparatoire concernant l'auteur
- Parcours découverte sur la biographie
- Exercice de création d'une chronologie
- Outils pour accéder à Re:Collection
- Consignes pour explorer Re:Collection

DANS LE CADRE DE CETTE ACTIVITÉ, LES ÉLÈVES POURRONT

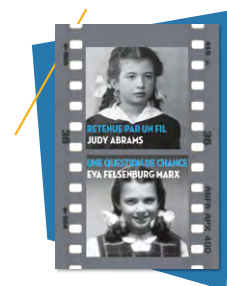
- lire une courte introduction sur l'auteur et le contexte dans lequel s'inscrit son récit;
- explorer Re:Collection pour répondre aux questions du parcours découverte;
- créer une chronologie des événements marquants de la vie de l'auteur et de l'histoire de l'Holocauste afin de replacer les expériences du survivant dans un contexte historique plus large.

L'activité sur la biographie d'un survivant constitue un moyen efficace de se familiariser avec un récit de rescapé. Elle peut servir à introduire l'histoire d'un survivant, à consolider les connaissances acquises par les élèves après avoir étudié le récit d'un survivant ou à les préparer en vue d'une rencontre avec un survivant.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

- Porter un regard plus compassionnel sur l'Histoire
- Développer des compétences en matière d'éducation aux médias en réalisant des recherches sur le parcours d'un survivant grâce à Re:Collection
- Saisir les concepts de la pensée critique et historique à travers la création d'une chronologie

OUVRAGES PROPOSÉS



Judy Abrams

Retenue par un fil

14+

- Née en 1937 en Hongrie
- Immigration au Canada en 1949; vit à Montréal (Qc)

Placée par sa mère dans un couvent, Judy doit apprendre à se faire passer pour une jeune fille catholique et abandonner son identité juive.



René Goldman

Une enfance à la dérive

16+

- Né en 1934 au Luxembourg
- Immigration au Canada en 1963; vit à Summerland (C.-B.)

René est envoyé dans une série de maisons d'enfants et de couvents en France, où il doit cacher à la fois son identité juive et son inquiétude grandissante au sujet de la survie de ses parents.



Margrit Rosenberg Stenge

Le Refuge du silence

11+

- Née en 1928 en Allemagne
- Immigration au Canada en 1951; a vécu à Montréal (Qc)

Margrit et ses parents fuient de justesse l'Allemagne pour la Norvège, avant de découvrir qu'ils doivent à nouveau s'échapper et entreprendre un trajet périlleux vers la Suède, un pays neutre.

Si les activités sur les biographies des auteurs vous intéressent, nous vous recommandons également les ouvrages suivants :





RENCONTRER UN SURVIVANT

Dans le cadre du Programme des mémoires de survivants de l'Holocauste, nous avons la chance de travailler aux côtés de survivants dévoués à l'enseignement de l'Holocauste.

Les élèves peuvent être amenés à rencontrer un survivant après avoir réalisé un travail préparatoire sur son expérience de survie. En classe, ils rédigeront des questions en lien

direct avec le récit du survivant. Un membre de notre équipe animera la rencontre, au cours de laquelle les élèves auront la chance unique d'échanger avec le survivant et de lui poser des questions.

Ces rencontres permettent aux élèves d'approfondir leurs connaissances et de porter un regard plus compassionnel sur l'Histoire.

Lorsque je demande à mes élèves quel fut le moment-phare de leur année, ils me répondent : « le témoignage de Pinchas Blitt ». Nous avons tous été incroyablement touchés par son récit. Plus qu'une simple présentation, l'expérience qu'il nous a fait vivre fut profondément humaine, et nous nous en souviendrons pendant longtemps.

Virginie V.
Collège de Lévis

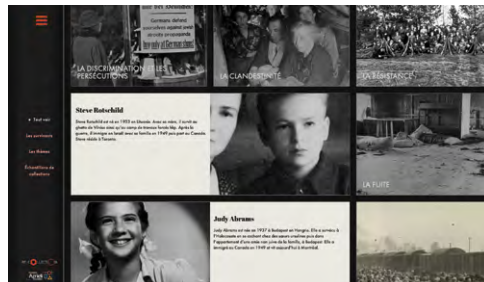
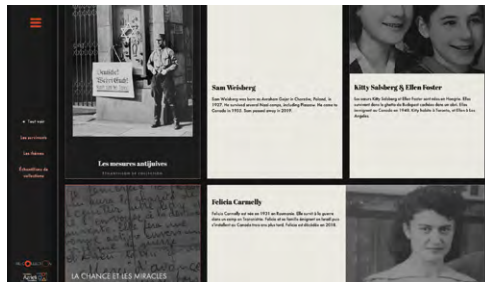
RE:COLLECTION

Re:Collection est une ressource numérique qui permet aux élèves de découvrir l'histoire de l'Holocauste à travers les témoignages de survivants. Cet outil innovant regroupe des vidéos d'entrevues, des extraits de mémoires, des photos et des artefacts, et propose des chronologies et des cartes interactives qui contextualisent les récits dans l'histoire et la géographie du génocide.

Utilisez Re:Collection dans votre classe pour aider vos élèves à engager une réflexion critique et à appréhender l'histoire du génocide à travers des récits personnels et des thèmes clés de l'Holocauste.

Re:Collection ne contient pas d'images pouvant heurter la sensibilité des utilisateurs et son contenu est adapté aux élèves suffisamment âgés pour étudier l'Holocauste.

Pour accéder à Re:Collection, rendez-vous sous l'onglet « **Éducation** » de notre site Web.

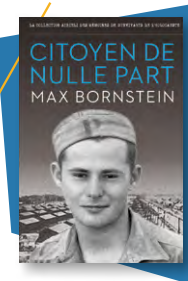


LA VIE QUOTIDIENNE AVANT LA GUERRE : UN THÈME À ENSEIGNER

Avant la guerre, le quotidien des Juifs variait considérablement selon leurs pratiques religieuses, leur statut socio-économique, leur environnement familial et leur niveau d'intégration dans la société européenne. Certains Juifs vivaient en tant que minorité dans des centres urbains et d'autres étaient établis dans des shtetls – de petits bourgs ruraux à population majoritairement juive. De nombreux Juifs étaient très pratiquants et vivaient leur quotidien au rythme des rituels

religieux, tandis que d'autres s'inscrivaient dans un judaïsme laïque. Malgré les disparités au sein même des communautés juives d'Europe, elles partageaient toutes une histoire religieuse et linguistique, des traditions culturelles et des liens familiaux. Pour comprendre l'étendue des pertes causées par l'Holocauste, il est essentiel de savoir comment vivaient les Juifs avant que leur existence soit bouleversée par la guerre et le génocide.

OUVRAGES PROPOSÉS



Max Bornstein *Citoyen de nulle part*

14+

- Né en 1921 en Pologne
- Immigration au Canada en 1947 ; a vécu à Toronto (Ont.)

À 2 ans, Max émigre au Canada avec sa mère et sa sœur, mais retourne en Europe en 1933. Réfugié apatride dans le Paris des années 1930, il réussit à fuir lors de la prise de la capitale par les nazis en 1940, mais sera interné dans un camp d'internement en Espagne.



John Freund *La Fin du printemps*

14+

- Né en 1930 en Tchécoslovaquie
- Immigration au Canada en 1948 ; vit à Toronto (Ont.)

L'enfance joyeuse de John bascule en 1939, après l'invasion de la Tchécoslovaquie par les nazis. Sa famille endure alors l'érosion systématique de ses droits avant d'être déportée à Theresienstadt, puis à Auschwitz-Birkenau.



Helena Jockel *Nous chantions en sourdine**

14+

- Née en 1919 en Tchécoslovaquie
- Immigration au Canada en 1988 ; a vécu à Halifax (N.-É.)

Quand les nazis envahissent la Hongrie en mars 1944, l'institutrice Helena Jockel ne pense qu'à une chose : sauver « ses » enfants. Elle les accompagne à Auschwitz-Birkenau et les voit emmenés dans les chambres à gaz.

* Contenu à caractère violent.

Si le thème de la vie quotidienne avant la guerre vous intéresse, nous vous recommandons également les ouvrages suivants :



EXPOSITIONS

VIRTUELLES



L'exposition **Éducation perturbée** propose d'explorer le rôle de l'éducation dans la vie d'enfants et d'adolescents qui ont vécu l'Holocauste. Elle présente d'abord le quotidien de jeunes Juifs à l'école. Puis, elle sonde les conséquences de s'en voir interdire l'accès. Elle met également en lumière la détermination dont a fait preuve la communauté juive pour déjouer ses bourreaux et s'instruire malgré tout. Enfin, elle illustre comment, après la guerre, la poursuite d'études est devenue synonyme d'un nouveau départ pour de nombreux rescapés.



Des partisans dans une forêt enneigée. Crédit : Yad Vashem.



Alex en « fils du régiment » de l'Armée rouge. Sarny, février 1944.

Au fil de **Libérer nos récits**, cinq survivants de l'Holocauste partagent leurs souvenirs de la Libération. Malgré leur délivrance du joug nazi, beaucoup de rescapés sont restés marqués par les souffrances endurées. Nombre d'entre eux ont eu du mal à surmonter leur passé douloureux et se sont terrés dans le silence, refusant d'évoquer ce à quoi ils avaient survécu. Pourtant, leur libération a marqué le début d'un nouveau chapitre. Alors qu'ils refont leur vie après la guerre, ces cinq survivants allègent le poids de leur passé en partageant leurs histoires.



Dans l'exposition **Quatre histoires du ghetto de Varsovie**, les récits de Pinchas Gutter, Arthur Ney, Amek Adler et Elsa Thon relatent comment les quatre rescapés ont enduré la mort et la destruction dans le plus grand ghetto nazi. S'il demeure impossible de saisir complètement les horreurs subies dans son enceinte, alors que des milliers d'histoires individuelles sont perdues à jamais, cette exposition facilite la compréhension de ce qu'était la vie dans ce ghetto : la lutte quotidienne pour survivre, les différentes formes de résistance mises en œuvre et les centaines de milliers de Juifs qui y ont été assassinés.

LIVRES AUDIO

En partenariat avec Penguin Random House Canada, nous avons créé une collection de livres audio basés sur nos mémoires afin de diffuser les voix et les témoignages des rescapés de l'Holocauste à travers le monde. Pour la première fois, quatre de ces récits sont narrés par les auteurs-survivants eux-mêmes. Ces ressources constituent une nouvelle manière, à la fois puissante et émouvante, pour les élèves d'appréhender l'histoire de l'Holocauste par le biais de témoignages de rescapés.

Nos livres audio sont proposés en ligne dans les points de vente habituels, et certains d'entre eux sont mis gratuitement à la disposition des enseignants.

Contactez-nous si vous êtes intéressés par nos livres audio.



COMMÉMORATIONS ET ANNIVERSAIRES À VENIR

Cette année est marquée par plusieurs anniversaires particulièrement importants dans la vie de nombreux auteurs publiés par la Fondation Azrieli. Vous pouvez vous appuyer sur ces dates clés pour présenter à vos élèves les mémoires d'un auteur et leur permettre de découvrir son histoire. Voici trois événements marquants que nous commémorerons en 2024.

Il y a quatre-vingts ans, l'Allemagne nazie envahissait la Hongrie (1944)

En représailles aux tentatives de négociation du gouvernement hongrois avec les Alliés, les nazis envahissent la Hongrie en mars 1944 et y établissent un gouvernement pronazi. Si la discrimination et les persécutions antisémites sont antérieures à l'occupation du pays, les conditions de vie des Juifs hongrois se dégradent très nettement sous le joug nazi : les populations juives établies à l'extérieur de Budapest sont confinées dans des ghettos et, pour la plupart, déportées à Auschwitz-Birkenau entre mai et juillet 1944. À l'automne de la même année, les Juifs de Budapest sont à leur tour enfermés dans un ghetto, persécutés et assassinés par les Croix fléchées, une milice d'extrême droite portée au pouvoir par les nazis. Plus de 550 000 Juifs hongrois ont péri durant l'Holocauste.

Faites découvrir ce moment de l'histoire de l'Holocauste à vos élèves à travers nos mémoires.



Il y a quatre-vingt-cinq ans, le *Saint-Louis* se voyait refuser l'entrée au Canada (1939)

En mai 1939, le *Saint-Louis* quitte le port de Hambourg, en Allemagne, avec à son bord 937 passagers, pour la plupart des Juifs allemands fuyant les persécutions infligées depuis l'accession de Hitler au pouvoir en 1933. Cuba, les États-Unis et le Canada refusent de laisser débarquer les réfugiés, appliquant une politique migratoire restrictive et antisémite caractéristique de l'époque. Les passagers ont ainsi été contraints de regagner l'Europe, bientôt largement occupée par les nazis, et plus de 250 d'entre eux ont été assassinés durant l'Holocauste.

Ne manquez pas de consulter les nouvelles ressources sur les politiques migratoires du Canada durant et après la guerre.

Quinze ans depuis la parution de leurs mémoires (2009)

Le Programme des mémoires de survivants de l'Holocauste a publié les mémoires et les journaux intimes de 125 rescapés de l'Holocauste. L'année 2024 marque le 15^e anniversaire de la parution des mémoires suivants :



Lancement de la deuxième série de mémoires publiés en français. Toronto, 2009.



NOUVELLES PARUTIONS

NOUVELLE PARUTION

Six années volées

Amek Adler

“

*J'avais vu la séparation et l'avi-
lissement de ma famille, et craint
pour ma vie. J'avais le cœur
brisé, mais je m'étais endurci et
avais appris à ne pas pleurer.*

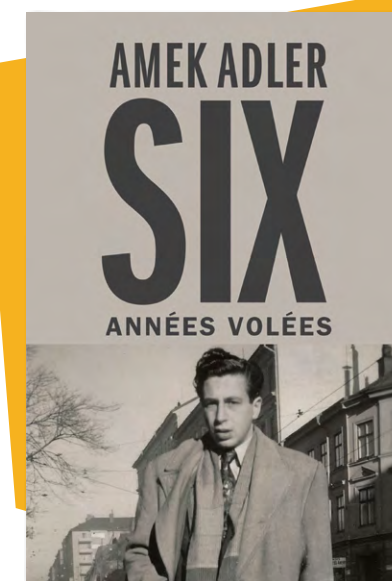
”

« Combien de temps pourrions-nous encore tenir ? » déplore Amek Adler, 17 ans, à son arrivée dans un énième camp de concentration au printemps 1945. Dans les ghettos de Łódź et de Varsovie, au camp de travaux forcés de Radom, au camp de concentration de Natzweiler puis à celui de Dachau, Amek a été témoin de trop de scènes de destruction et de tragédie pour pouvoir endurer davantage de souffrances. Pour tenir bon et survivre, il s'accroche aux souvenirs heureux partagés

avec ses parents et ses trois frères ; il se remémore les vacances, les soirées et les soupers ; il imagine une vie sans souffrances et sans faim ; il rêve de l'avenir. Quand sa détention prend fin, Amek est déterminé à saisir toutes les possibilités que lui offre sa liberté nouvellement acquise. *Six années volées* évoque le courage qu'il lui a fallu pour affronter le passé, profiter du jour présent et se projeter dans l'avenir.

À propos de l'auteur

Amek Adler est né en 1928 à Lublin, en Pologne. À la suite de sa libération en avril 1945, il a retrouvé sa mère et deux de ses frères. Il a vécu en Italie de 1945 à 1947, avant d'immigrer en Suède en 1948, puis au Canada en 1954, accompagné de sa femme, Ruth. À Toronto, Amek a fait sa place dans l'industrie de la fourrure ainsi que dans la bijouterie. Il a partagé avec de nombreux auditoires les expériences qu'il a vécues durant l'Holocauste, notamment en participant à plusieurs reprises à la Marche des vivants. Amek Adler est décédé en 2017.



NOUVELLE PARUTION

L'Enfant du silence

Marie Doduck

“

Je n'ai pas pleuré. J'étais comme un robot, une enfant du silence. C'est ainsi que j'ai pu survivre, en refusant toute émotion.

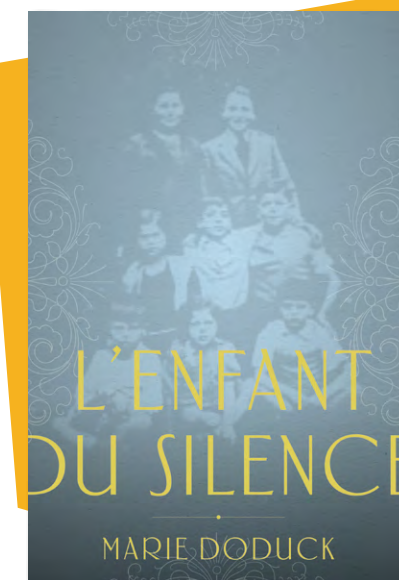
”

Mariette n'a que 5 ans lorsque les nazis envahissent sa ville natale de Bruxelles, en Belgique, en 1940. Peu après, sa famille vole en éclats et la jeune fille, ses frères et ses sœurs se retrouvent dispersés dans la ville et à la campagne, cachés chez des non-Juifs, dans des couvents et des orphelinats, ou engagés dans la Résistance. Face à la violence et à la mort ambiantes, Mariette apprend les techniques essentielles à sa survie, comme lancer un couteau, sauter d'un véhicule en

marque et, surtout, rester silencieuse. Au sortir de la guerre, elle a acquis une grande vivacité d'esprit et un désir profond d'indépendance, qui l'aideront à se lancer dans sa nouvelle vie au Canada. Tandis qu'elle opère sa mutation identitaire pour devenir Marie, membre active et entreprenante au sein de sa communauté, mère et défenseuse des droits de l'enfant, Mariette, *L'Enfant du silence*, apprend à faire entendre sa voix.

À propos de l'autrice

Marie (Mariette) Rozen Doduck est née en 1935 à Bruxelles, en Belgique. Orpheline de guerre à l'issue du conflit, elle a immigré au Canada en 1947, avec trois de ses frères et sœurs, et s'est installée à Vancouver. En 1955, elle a épousé Sidney, avec qui elle a eu trois enfants. Marie a reçu plusieurs prix en reconnaissance de son engagement, de son travail et de ses initiatives dans sa communauté. Elle est une conférencière engagée dans l'enseignement de l'Holocauste et une cofondatrice du Vancouver Holocaust Education Centre.



NOUVELLE PARUTION

Un si grand péril : mémoires de sauvetage durant l'Holocauste

Eva Lang, David Korn, Fishel Goldig

“

Même si nombre de sauveurs déclarent avoir agi comme l'aurait fait toute personne respectable à leur place, nous savons que ce n'est pas vrai. Ils ont risqué leur vie quand tant d'autres n'ont rien fait.

”

En France, Eva Lang, 11 ans, et ses jeunes sœurs parviennent à trouver refuge grâce à l'aide de réseaux clandestins, évitant ainsi l'horreur des camps. Recueillis par un pasteur, le jeune David Korn et son frère aîné se cachent dans un orphelinat en Slovaquie et échappent ainsi à la déportation. Dans un village polonais, un fermier protège un garçon de 9 ans, Fishel Philip Goldig, et ses parents, qui, condamnés à une mort certaine, se sont enfuis d'un ghetto. Si tant de gens sont restés indifférents face aux horreurs dont les Juifs ont été la cible durant l'Holocauste,

certains n'ont pas hésité à mettre leur vie en péril pour sauver des amis, des voisins et parfois même des inconnus. Les trois mémoires présentés dans l'anthologie *Un si grand péril* sont accompagnés d'extraits issus de treize récits publiés par le Programme Azrieli des mémoires de survivants de l'Holocauste. Ils mettent en lumière les expériences relatives au sauvetage durant l'Holocauste. Ce recueil de témoignages souligne à la fois le courage et la résilience des sauveurs, ainsi que la reconnaissance des survivants à leur égard après la guerre.

À propos de l'autrice et des auteurs

Née en 1930 à Bruxelles, en Belgique, Eva Lang a immigré en Palestine sous mandat britannique en 1945, puis au Canada en 1974. Elle vit désormais à Netanya, en Israël. David Korn a vu le jour en 1937 à Brno (Tchécoslovaquie, aujourd'hui en République tchèque). En 1949, il a immigré en Israël, puis au Canada en 1965. Il habite présentement à Halifax. Fishel Goldig est né en 1933 à Mielnica, en Pologne (aujourd'hui Melnytsia-Podilska, en Ukraine). En 1948, il a immigré à Montréal, où il réside toujours aujourd'hui. Fishel, David et Eva sont très impliqués dans l'enseignement de l'histoire de l'Holocauste.



NOUVELLE PARUTION

Sur la corde raide

Morris Schnitzer

“

Et voilà qu'en cette soirée de la fin décembre 1942, j'étais devenu un homme libre à Bruxelles. Un Juif allemand qui s'était enfui aux Pays-Bas, en Suisse, en France... libre à Bruxelles! Je n'y connaissais personne. Je n'avais jamais vécu en Belgique. Une guerre faisait rage. Qu'étais-je censé faire à présent ?

”

Le jeune Morris Schnitzer doit sa survie à des décisions audacieuses qui lui ont permis d'échapper à plusieurs reprises aux nazis. À la veille de la Seconde Guerre mondiale, il parvient à fuir l'Allemagne de Hitler pour se réfugier aux Pays-Bas, où il ne reçoit pas l'accueil chaleureux qu'il a tant espéré. Animé par le conseil de son père – éviter de finir dans un camp de concentration –, Morris

multiplie les ruses pour franchir les frontières de l'Europe occidentale dans sa quête d'un lieu sûr. Au cours de sa fuite épique, il est contraint à des tâches éreintantes dans des fermes, emprisonné à répétition, puis recueilli par la résistance belge. Alors que la guerre tire à sa fin, le jeune homme s'engage dans l'armée américaine, jurant de venger tout ce qu'il a perdu.

À propos de l'auteur

Morris Schnitzer est né en 1922 à Bochum, en Allemagne. En 1947, il a immigré à Montréal, où il a poursuivi ses études à l'Université McGill jusqu'à l'obtention d'un doctorat en 1955. Morris a ensuite travaillé à Ottawa, au ministère de l'Agriculture du Canada, en tant que chimiste principal spécialisé dans la matière organique des sols. Au cours de sa brillante carrière, il a remporté le prestigieux prix Wolf d'agriculture (1995), et publié trois livres et plus de 400 articles scientifiques. Morris Schnitzer est décédé en 2020.



NOUVELLE PARUTION

Sur les sentiers de la guerre

Joseph Schwarzberg

Fuyant l'Allemagne nazie au lendemain du pogrom de Novembre, le jeune Joseph Schwarzberg et sa famille trouvent refuge à Bruxelles en 1938. L'invasion de la Belgique par les Allemands en 1940 oblige toutefois les Schwarzberg à poursuivre leur exil en France. Ne parvenant pas à se soustraire à l'avancée des troupes allemandes, ils regagnent

ensuite Bruxelles. À l'âge de 16 ans à peine, Joseph quitte les siens pour passer de nouveau en France, où, sous une fausse identité, il échappe aux nazis à plusieurs reprises et combat bravement au sein de la Résistance. Après la Libération, Joseph reprend les armes en Palestine, luttant de toutes ses forces pour préserver sa liberté.

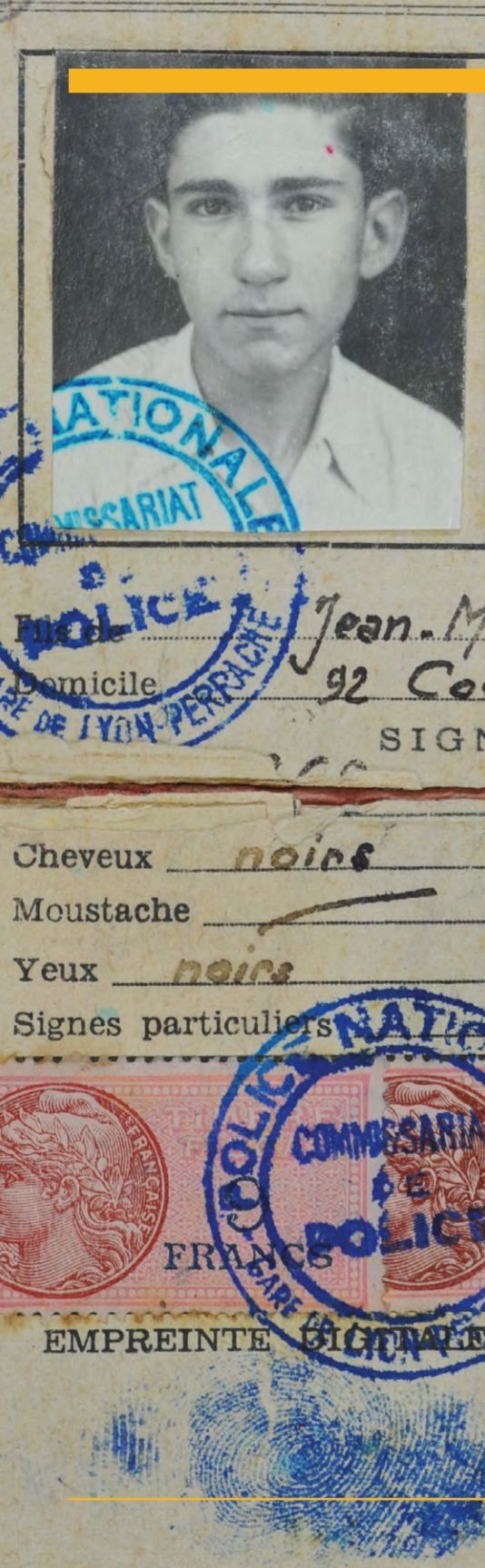
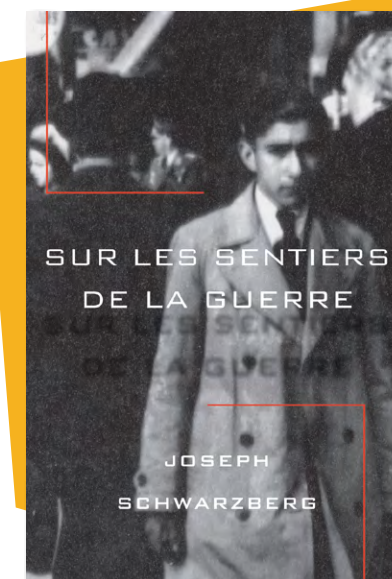
“

Lorsque l'officier qui scrutait mes papiers s'est adressé à moi en allemand, j'ai fait mine de ne pas comprendre... J'étais soulagé d'avoir remporté avec sang-froid une première manche dans l'art de la tromperie, car mes nerfs seraient mis à l'épreuve de nombreuses fois par la suite.

”

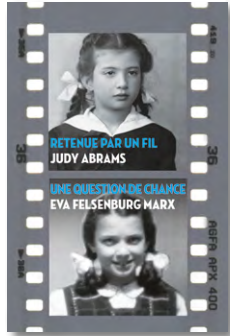
À propos de l'auteur

Joseph Schwarzberg est né en 1926 à Leipzig, en Allemagne. En 1945, sa famille et lui font partie de la première vague d'immigrants à se rendre légalement dans ce qui deviendra bientôt l'État d'Israël. En 1968, il immigre à Toronto, où il ouvre une fabrique de vêtements, Adina J. Fashions. Joseph Schwarzberg est décédé en 2022.



TITRES PUBLIÉS

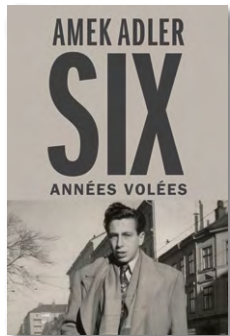
L'ensemble des mémoires de notre collection est disponible en anglais.



Judy Abrams
Retenue par un fil
 Eva Felsenburg Marx
Une question de chance

256 pages / 11+

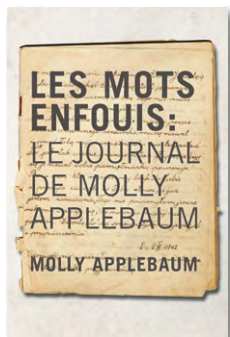
- Toutes deux nées en 1937 ; Judy en Hongrie, Eva en Tchécoslovaquie
- Parcours parallèles de deux fillettes qui ont survécu sous de fausses identités
- Immigration au Canada en 1949



Amek Adler
Six années volées

152 pages / 14+

- Né en 1928 en Pologne
- Confiné dans deux ghettos, déporté dans des camps de travaux forcés et de concentration
- Immigration au Canada en 1954



Molly Applebaum
Les Mots enfouis : le journal de Molly Applebaum*

200 pages / 16+

- Née en 1930 en Pologne
- Après avoir fui le ghetto, Molly et sa cousine trouvent refuge dans la ferme d'un Polonais, où elles se cachent dans une caisse ensevelie sous terre
- Journal de guerre traduit du polonais, suivi de mémoires rédigés après la guerre
- Immigration au Canada en 1948

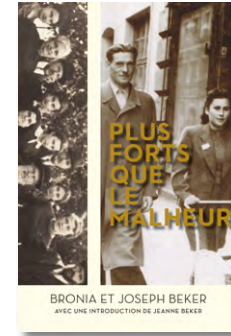


Claire Baum
Le Colis caché

144 pages / 11+

- Née en 1936 aux Pays-Bas
- Cachée avec sa jeune sœur chez des chrétiens ; l'ouvrage comporte les dessins et les cartes postales qu'elles ont envoyés à leurs parents, cachés dans un autre lieu
- Immigration au Canada en 1951

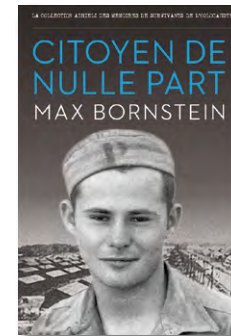
* Contenu à caractère sexuel ou violent



Bronia et Joseph Beker
Plus forts que le malheur

160 pages / 14+

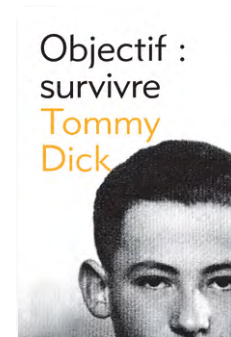
- Tous deux nés en Pologne ; Bronia en 1920, Joseph en 1913
- Descriptions de la vie des Juifs avant la guerre
- Couple qui, pendant la guerre, s'est échappé d'un ghetto et s'est caché ensemble
- Immigration au Canada en 1948



Max Bornstein
Citoyen de nulle part

376 pages / 16+

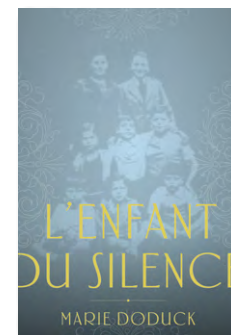
- Né en 1921 en Pologne
- Sa famille a déménagé au Canada lorsqu'il avait 2 ans, avant de retourner en Europe en 1933
- A fui la France occupée pour rejoindre l'Espagne, où il a été détenu dans un camp d'internement
- Immigration au Canada en 1947



Tommy Dick
Objectif : survivre*

104 pages / 14+

- Né en 1925 en Hongrie
- Élevé dans une famille qui avait renoncé au judaïsme, mais qui a néanmoins été persécutée
- A échappé à une exécution de masse au bord du Danube, à Budapest
- Immigration au Canada en 1948

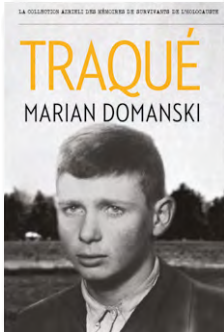


Marie Doduck
L'Enfant du silence*

216 pages / 14+

- Née en 1935 en Belgique
- A vécu cachée à Bruxelles
- Immigration au Canada en 1947

* Contenu à caractère sexuel ou violent

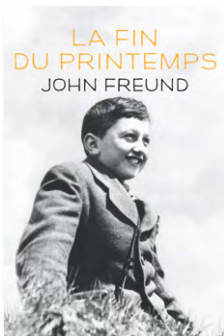


Marian Domanski

Traqué

232 pages / 14+

- Né en 1928 en Pologne
- S'est enfui d'un ghetto et s'est échappé d'un convoi de déportation
- A travaillé sous une fausse identité comme ouvrier agricole
- Immigration au Canada en 1970

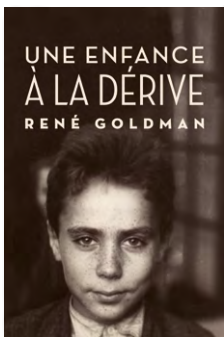


John Freund

La Fin du printemps

152 pages / 14+

- Né en 1930 en Tchécoslovaquie
- Confiné dans le ghetto/camp de concentration de Theresienstadt, puis déporté à Auschwitz-Birkenau
- Immigration au Canada en 1948

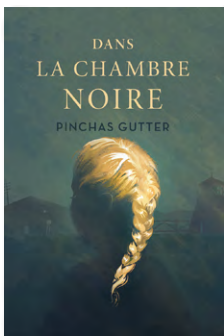


René Goldman

Une enfance à la dérive

360 pages / 16+

- Né en 1934 au Luxembourg
- A fui la Belgique occupée pour se rendre en France avec ses parents; s'est caché dans un couvent, des maisons d'enfants et chez des chrétiens sous une fausse identité
- Immigration au Canada en 1963

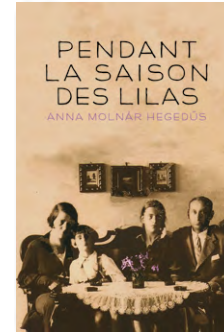


Pinchas Gutter

Dans la chambre noire

208 pages / 14+

- Né en 1932 en Pologne
- Confiné dans un ghetto et déporté à Majdanek, ainsi que dans plusieurs autres camps de travaux forcés et de concentration
- Immigration au Canada en 1985



Anna Molnár Hegedűs

Pendant la saison des lilas*

280 pages / 16+

- Née en 1897 dans l'Empire austro-hongrois
- Confinée dans un ghetto, puis déportée à Auschwitz-Birkenau et dans un camp de travaux forcés; s'est échappée d'une marche de la mort
- Mémoires rédigés en 1945 et traduits du hongrois
- Immigration au Canada en 1952



Helena Jockel

Nous chantions en sourdine*

142 pages / 14+

- Née en 1919 en Tchécoslovaquie
- Confinée dans un ghetto et déportée à Auschwitz-Birkenau
- Immigration au Canada en 1988



Michael Kutz

Si, par miracle*

208 pages / 16+

- Né en 1930 en Pologne
- A échappé à un assassinat collectif et s'est caché dans une forêt avec des partisans; a fait partie d'un mouvement de résistance clandestin
- Immigration au Canada en 1948



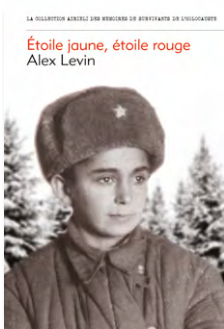
Nate Leipziger

Le Poids de la liberté*

400 pages / 16+

- Né en 1928 en Pologne
- Confiné dans des ghettos et déporté à Auschwitz-Birkenau, ainsi que dans plusieurs camps de travaux forcés et de concentration
- Immigration au Canada en 1948

* Contenu à caractère sexuel ou violent

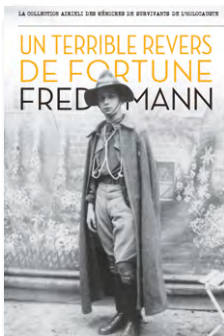


Alex Levin

Étoile jaune, étoile rouge

224 pages / 14+

- Né en 1932 en Pologne
- S'est enfui d'un ghetto et a échappé à une exécution de masse ; s'est caché dans une forêt
- Immigration au Canada en 1974



Fred Mann

Un terrible revers de fortune*

352 pages / 16+

- Né en 1926 en Allemagne
- A fui en Belgique, en France, au Portugal et en Jamaïque
- Détenu dans un camp d'internement en Jamaïque
- Immigration au Canada en 1952



Michael Mason

Au fil d'un nom

216 pages / 14+

- Né en 1928 en Tchécoslovaquie
- Contraint aux travaux forcés en Hongrie, puis déporté à Auschwitz-Birkenau et dans des camps de travaux forcés
- Immigration au Canada en 1948



Leslie Meisels avec Eva Meisels

Soudain, les ténèbres

184 pages / 14+

- Tous deux nés en Hongrie ; Leslie en 1927, Eva en 1939
- Récits parallèles d'un couple qui s'est rencontré après la guerre
- Confiné dans des ghettos et déporté en Autriche et à Bergen-Belsen (Leslie) ; confinée dans le ghetto de Budapest (Eva)
- Immigration au Canada en 1967 (Leslie) et en 1957 (Eva)

* Contenu à caractère sexuel ou violent



Muguet Myers

Les Lieux du courage

184 pages / 11+

- Née en 1931 en France
- A vécu cachée dans un village avec sa famille, sous de fausses identités
- Immigration au Canada en 1947



Arthur Ney

L'Heure W

264 pages / 14+

- Né en 1930 en Pologne
- S'est échappé d'un ghetto ; sous une fausse identité, a travaillé à la campagne et a été accueilli dans un orphelinat
- Immigration au Canada en 1948

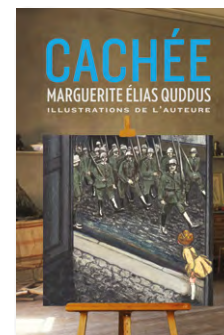


Felix Opatowski

L'Antichambre de l'enfer*

240 pages / 16+

- Né en 1924 en Pologne
- Confiné dans un ghetto, déporté dans un camp de travaux forcés, à Auschwitz-Birkenau et dans plusieurs camps de concentration
- Immigration au Canada en 1949



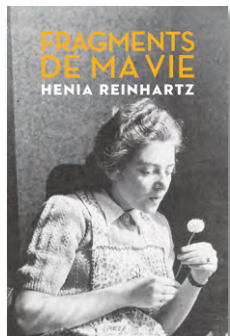
Marguerite Élias Quidus

Cachée

256 pages / 11+ /

- Née en 1936 en France
- Cachée dans des couvents et dans une ferme, sous une fausse identité
- Illustrations en couleurs réalisées par l'autrice
- Immigration au Canada en 1967

* Contenu à caractère sexuel ou violent | Livre audio à venir



Henia Reinhartz
Fragments de ma vie

128 pages / 14+

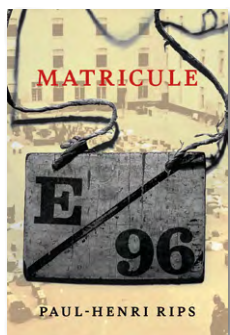
- Née en 1926 en Pologne
- Confinée dans un ghetto, puis déportée à Auschwitz-Birkenau, Bergen-Belsen et dans un camp de travaux forcés
- Immigration au Canada en 1951



Betty Rich
Seule au monde

288 pages / 14+

- Née en 1923 en Pologne
- A fui vers la Pologne occupée par les Soviétiques avant d'être déportée vers le camp de travaux forcés d'Arkhangelsk, en Sibérie
- Immigration au Canada en 1949



Paul-Henri Rips
Matricule E/96

168 pages / 14+

- Né en 1929 en Belgique
- Interné en France et en Belgique
- A vécu dans la clandestinité, sous une fausse identité
- Immigration au Canada en 1997



Steve Rotschild
Sur les traces du passé

152 pages / 14+

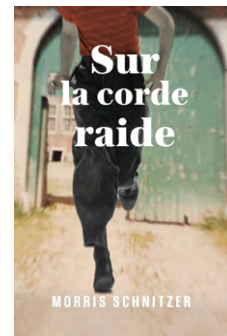
- Né en 1933 en Lituanie
- Confiné dans un ghetto; s'est caché pendant les déportations
- S'est échappé du ghetto pour rejoindre un camp de travaux forcés avec sa mère
- Immigration au Canada en 1956



Kitty Salsberg et Ellen Foster
Unies dans l'épreuve

208 pages / 14+

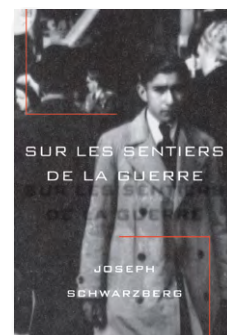
- Toutes deux nées en Hongrie; Kitty en 1932, Ellen en 1935
- Récits parallèles et croisés de deux sœurs
- Confinées dans le ghetto de Budapest
- Immigration au Canada en 1948



Morris Schnitzer
Sur la corde raide

228 pages / 11+

- Né en 1922 en Allemagne
- Envoyé aux Pays-Bas lors d'un *Kindertransport*; s'est ensuite enfui en Belgique et en France sous une fausse identité
- A intégré un groupe de résistance en Belgique, puis l'armée américaine en tant qu'interprète
- Immigration au Canada en 1947



Joseph Schwarzberg
Sur les sentiers de la guerre

248 pages / 14+

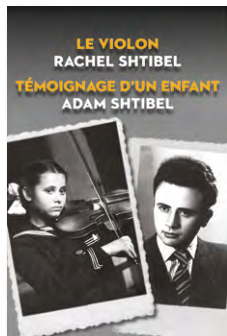
- Né en 1926 en Allemagne
- A fui vers la Belgique et la France sous une fausse identité
- A rejoint la résistance française
- Immigration au Canada en 1968



Zuzana Sermer
Trousse de survie

208 pages / 14+

- Née en 1924 en Tchécoslovaquie
- S'est cachée pendant les déportations et a fui en Hongrie; détenue dans un camp d'internement sous une fausse identité
- Immigration au Canada en 1968



Rachel Shtibel

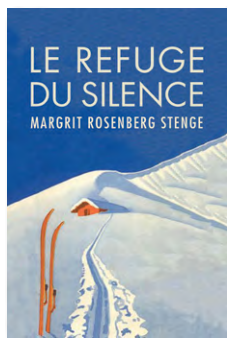
Le Violon*

Adam Shtibel

Témoignage d'un enfant

320 pages / 16+

- Tous deux nés en Pologne; Rachel en 1935, Adam en 1928
- Récits distincts d'un couple qui s'est rencontré après la guerre
- S'est enfuie d'un ghetto et s'est cachée avec sa famille (Rachel)
- A vécu sous une fausse identité (Adam)
- Immigration au Canada en 1968



Margrit Rosenberg Stenge

Le Refuge du silence

288 pages / 11+

- Née en 1928 en Allemagne
- S'est enfuie en Norvège, où elle s'est cachée avec sa famille
- A fui en Suède avec sa famille
- Immigration au Canada en 1951



George Stern

Une jeunesse perdue

200 pages / 14+

- Né en 1931 en Hongrie
- A survécu à Budapest sous une fausse identité
- Immigration au Canada en 1970



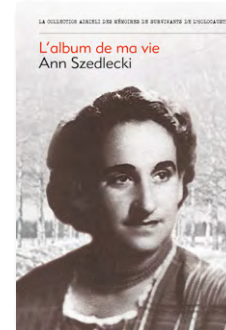
Willie Sterner

Les Ombres du passé*

256 pages / 16+

- Né en 1919 en Pologne
- Confiné dans un ghetto, puis déporté dans des camps de travaux forcés et de concentration
- Immigration au Canada en 1948

* Contenu à caractère sexuel ou violent



Ann Szedlecki

L'Album de ma vie

264 pages / 14+

- Née en 1925 en Pologne
- A fui vers la Pologne occupée par les Soviétiques avant de se faire déporter vers le camp de travaux forcés d'Oust-Kamenogorsk, en Sibérie
- Immigration au Canada en 1953



William Tannenzapf

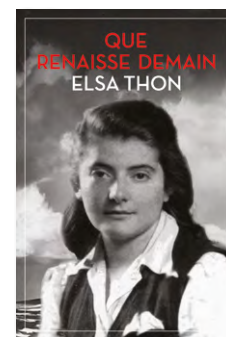
Souvenirs de l'abîme

Renate Krakauer

Le Bonheur de l'innocence

192 pages / 14+

- Tous deux nés en Pologne; William en 1911, Renate en 1941
- S'est échappé d'un ghetto et a vécu dans la clandestinité (William)
- Cachée chez une famille chrétienne (Renate)
- Immigration au Canada en 1948

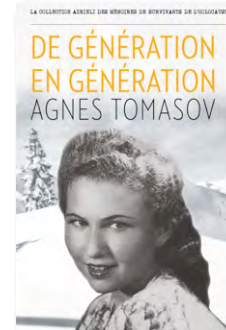


Elsa Thon

Que renaisse demain

336 pages / 16+

- Née en 1923 en Pologne
- Confinée dans divers ghettos; s'est échappée et a rejoint un mouvement de jeunesse clandestin
- A vécu sous une fausse identité; identifiée, a été déportée dans des camps de travaux forcés
- Immigration au Canada en 1980



Agnes Tomasov

De génération en génération

264 pages / 14+

- Née en 1930 en Tchécoslovaquie
- S'est cachée dans une forêt avec sa famille
- Immigration au Canada en 1968

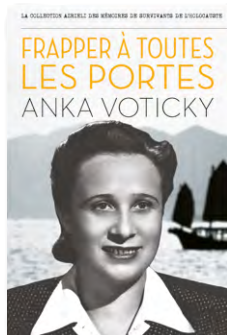


Leslie Vertes

Seul dans la tourmente

208 pages / 14+

- Né en 1924 en Hongrie
- A survécu à Budapest sous une fausse identité
- Envoyé dans des camps de travaux forcés soviétiques après la guerre
- Immigration au Canada en 1957



Anka Voticky

Frapper à toutes les portes

224 pages / 14+

- Née en 1913 dans l'Empire austro-hongrois
- A fui la Tchécoslovaquie pour Shanghai (Chine); confinée dans un ghetto
- Immigration au Canada en 1948



Sam Weisberg

Passeur de mémoire*

Johnny Jablon

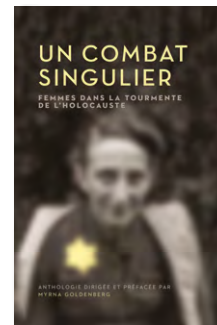
Souvenez-vous*

280 pages / 14+

- Tous deux nés en Pologne; Sam en 1927, Johnny en 1926
- Récits parallèles de détenus du camp de travaux forcés de Plaszow
- Déportés dans plusieurs camps de travaux forcés et de concentration
- Immigration au Canada en 1959 (Sam) et 1948 (Johnny)

* Contenu à caractère sexuel ou violent

Anthologies

**Un combat singulier : femmes dans la tourmente de l'Holocauste***

696 pages / 16+

- 20 courts récits, dont des poèmes et des extraits de journaux intimes, témoignent des expériences vécues par leurs autrices pendant la guerre dans la clandestinité, sous de fausses identités, dans les camps et en Union soviétique
- Introduction et avant-propos de chaque section par l'éditrice Myrna Goldenberg

**Un si grand péril : mémoires de sauvetage durant l'Holocauste**

440 pages / 14+

- Trois courts mémoires des survivants Eva Lang (France), David Korn (Slovaquie) et Fishel Philip Goldig (Pologne) relatant leurs différentes expériences de la clandestinité et du sauvetage, avec pour fil conducteur les Justes parmi les Nations
- Comprend une section consacrée aux courts récits de sauvetage de 13 auteurs déjà publiés par la Fondation Azrieli

* Contenu à caractère sexuel ou violent



DÉCOUVRIR ET PARTAGER

Le Programme des mémoires de survivants de l'Holocauste a pour vocation de faire connaître ces récits. Pour en savoir plus sur les auteurs et leurs mémoires, consultez le site memoirs.azrielifoundation.org/fr ou contactez-nous par courriel à memoirs@azrielifoundation.org

POUR COMMANDER NOS LIVRES, VEUILLEZ CONSULTER

memoirs.azrielifoundation.org/fr/education/memoires



facebook.com/azrielimemoirs



instagram.com/azrielimemoirs

LA FONDATION AZRIELI

Depuis plus de 30 ans, la Fondation Azrieli subventionne avec discrétion plusieurs institutions et mène nombre d'actions de mécénat sur le terrain. La Fondation apporte son soutien financier à des initiatives dans divers domaines : l'enseignement de l'Holocauste, la recherche scientifique et médicale, la musique et les arts, l'éducation universitaire, l'autonomisation des jeunes et la lutte contre le décrochage scolaire, l'architecture, les actions promouvant la qualité de vie des personnes atteintes de troubles du développement.

www.azrielifoundation.org/fr